

Swiss Confederation

Federal Department of the Environment, Transport, Energy and Communications DETEC

Federal Office of Civil Aviation FOCA Safety Division - Flight Operations

ANLEITUNG Initiale Deklaration erfassen

Schritt 0 (sofern noch nicht erfolgt): Sich für das eGovernment Portal UVEK registrieren und einloggen

→ Wie registriere ich mich für das E-Gov UVEK Portal?

Schritt 1: Organisation anlegen (= deklarationspflichtiger Betrieb)

Auf «Meine Organisation» klicken

e Government UVEK	DE ^	* ~	U
Servicekatalog Geschäftsfälle Favoriten Nachrichten 💿 Aufgaben Meine Organisation			
C Filterbegriff nach Produkt, Service oder Servicebeschreibung	1		
Beziehen Sie unsere Services digital. <u>Haben Sie Fragen dazu?</u>		≡ :::	

Service «Organisation anlegen» starten



	ADMI	NISTRATIVE INF	ORMATION - FOR FOCA ONLY -		
Business Object	132.3-101/4/1	Prepared by	SBOC DG / lub	Released by	L-SBOC, 17.03.2023
Document Owner	SBOC	Revised by	SBOC DG / lub	Distribution	External

ISS 01 / REV 00 / 17.03.2023 COR: - SBOC DG, support-dgdec@bazl.admin.ch

Daten des deklarationspflichtigen Betriebs eingeben

e Government UVEK	DE ^	گ ∼	0
Servicekatalog Geschäftsfälle Favoriten Nachrichten II Aufgaben Meine Organisation			
Organisation anlegen			3
1			
Schritt 1 - Organisationsdaten			
Hier können Sie Ihre Organisation und die erforderlichen Kommunikationskanäle anlegen. Die Pflichtfelder sind mit einem * gekennzeichnet.			
Wir empfehlen Ihnen, Ihre Organisation über die UID-Nummer anzulegen. Wenn Sie Ihre UID nicht kennen, dann können Sie diese im UID-Register (<u>www.uid.admin.ch</u>) suchen und kopieren.			
() DIU			
Falls Ihre Organisation keine UID hat, können Sie die Checkbox anwählen und Ihre Organisation manuell anlegen.			
Organisation on ID Eingabe erfassen			
Die Organisationszeilen 2 & 3 dienen der Präzisierung der Organisation (z.B. «Division Infrastruktur», «Abteilung Finanzen», «Informatik Team Portfolio»). Diese zusätzlichen Informationen werden von anderen Benutzern zur Identifikation Ihrer Organisation benötigt.			
Firmenname / Organisationsname *			
Detailinformati Abbrechen Abschliessen			

- **Hinweis zur UID-Nummer**: Eine Gefahrgutversender-Deklaration kann ausschliesslich von Betrieben eingereicht werden, die mit einer Unternehmensidentifikations-Nummer (UID) verknüpft sind
- Hinweis zu den IBAN-Angaben: es muss keine IBAN-Nummer angegeben werden

Nach Erhalt der Übermittlungsbestätigung (= deklarationspflichtiger Betrieb erfolgreich im eGovernment UVEK Portal angelegt), zum Servicekatalog wechseln



Schritt 2: Auf der Servicekatalog-Seite, im Service «Deklaration Gefahrgutversender» auf «alle Services zeigen» klicken



Schritt 3: Service «Deklaration erfassen und verwalten» starten



Schritt 4: Deklarationspflichtigen Betrieb auswählen, der zuvor unter «Meine Organisation» im eGovernment UVEK Portal angelegt wurde (vgl. Schritt 1)



Angaben zum deklarationspflichten Betrieb auf **Seite 1** komplettieren und danach auf «Nächste Seite» klicken

eGovernme	nt UVEK		DE ^	* ~	Ø
Servicekatalog Geschäft	sfälle Favoriten Nachrichten 🛛 Aufga	ben Meine Organisation			
Deklaration er	fassen und verwalten				
	2 Schritt 1 - Angaben zur Organisation				
- 1	Deklarationspflichtiges Unt Wählen Sie die Organisation (= dekla welche Sie unter <u>Meine Organisation</u> Organisationen auswählbar, welche wurden. Falls Sie Ihre Organisation o können Sie diese nachträglich unter hinterlegen.	rernehmen arationspflichtiges Unternehmen), a angelegt haben. Es sind hierbei nur mit einer UID-Nummer angelegt ohne UID-Nummer erfasst haben, <u>Organisationsdaten bearbeiten</u>			
	Organisation *	× *			
(→>)	Sollte Ihre Organisation (= deklaratio mehrere Versandstandorte verfügen wie der Hauptstandort erfasst sind, Checkbox aktivieren und die weitere Weitere Versandstandorte mit d	Ann können Sie die nachfolgende n standorte erfassen.			
1	Angaben zur zeichnungsber Unternehmen Gemäss LTrV Art. 16d Abs. 2 (SR 748. Unternehmen zeichnungsberechtigt- dient dem BAZL vorderhand als Kont Vorname *	rechtigten Person im 411) ist die Deklaration durch eine im e Person einzureichen. Diese Person taktperson und Anlaufstelle. Nachname *			
	Funktion im Unternehmen *	Abbrechen Nächste Seite			^

- Hinweis zu «Weitere Versandstandorte mit der gleichen UID erfassen»:
 - Sollte der deklarationspflichtige Betrieb über weitere Versandstandorte unter derselben UID-Nummer wie der Hauptstandort verfügen, so sind diese Standorte hier zu erfassen (Strasse, PLZ, Ort)
 - Sollte einer dieser zusätzlichen Versandstandorte einer anderen UID-Nummer wie der Hauptstandort zugeordnet sein, so muss für diesen Standort eine <u>eigene</u> Gefahrgutversender-Deklaration eingereicht werden

Angaben zum deklarationspflichten Betrieb auf **Seite 2** komplettieren und danach auf «Abschliessen» klicken

eGovernme	nt UVEK	DE ^	.	U
Servicekatalog Geschäft	sfälle Favoriten Nachrichten 🖲 Aufgaben Meine Organisation			
Deklaration er	fassen und verwalten			
-	1 2 Schritt 2 - Angaben zu den Gefahrgutklassen Angaben zu den zu transportierenden Gefahrgutklassen Gemäss LTrV Art. 16d Abs. 2 (SR 748.411) ist Ihr Unternehmen verpflichtet, Angaben zu den zu transportierenden Gefahrgutklassen zu tätigen. Bitte wählen Sie nachfolgend die Gefahrgutklassen aus, welche Ihr Unternehmen versendet (Mehrfachauswahl möglich). Klasse 1: Explosive Stoffe Klasse 2: Gase Klasse 3: Entzündbare flüssige Stoffe Klasse 4: Entzündbare flüssige Stoffe Klasse 5: Entzündbare flüssige Stoffe Klasse 6: Giftige und ansteckungsgefährliche Stoffe und organische Peroxide Klasse 6: Giftige und ansteckungsgefährliche Stoffe Klasse 7: Radioaktive Stoffe Klasse 9: Nur Lithiumbatterien Klasse 9: Verschiedene gefährliche Stoffe und Gegenstände (mit/ohne Lithiumbatterien)			
(→>)	Bitte deklarieren Sie nachfolgend, wenn Ihr Unternehmen bereits als bekannter Versender (Known Consignor) oder reglementierter Beauftragter (Regulated Agent) zugelassen ist. Bekannter Versender (Known Consignor) / Reglementierter Beauftragter (Regulated Agent) Konformitäts- und Einverständniserklärung Hiermit bestätigen wir als deklarationspflichtiges Unternehmen gemäss Art. 16d der Verordnung über den Lufttransport (LTrV, SR 748.411. dass die zum Transport von Gefahrent von Gef			
		/		^
	Volitenge seite			

Hinweis zu «Angaben zu den zu transportierenden Gefahrgutklassen»:

- Hier ist anzugeben, welche Gefahrgutklassen versendet werden (Mehrfachauswahl möglich). Bei einer Änderung der zu versendenden Gefahrgutklassen ist die getätigte Deklaration entsprechend anzupassen (vgl. <u>Bestehende Deklaration anpassen und</u> <u>bestätigen</u>)
- Klasse 9: Sollte der deklarationspflichtige Betrieb unter Klasse 9 <u>ausschliesslich</u> Lithiumbatterien versenden, so ist «Klasse 9: Nur Lithiumbatterien» zu selektieren
- Hinweis zu «Bekannter Versender (Known Consignor) / Reglementierter Beauftragter (Regulated Agent)»: Sollte der deklarationspflichtige Betrieb durch das BAZL bereits als «Bekannter Versender (Known Consignor)» gemäss Artikel 3 Absatz 27 der Verordnung (EG) Nr. 300/2008 (Ziff. 6.4.1 des Anhangs der Durchführungsverordnung (EU) 2015/2018) <u>oder</u> «Reglementierter Beauftragter (Regulated Agent)» gemäss Artikel 3 Absatz 26 der Verordnung (EG) Nr. 300/2008 (Ziff. 6.3.1 des Anhangs der Durchführungsverordnung (EU) 2015/1998) zugelassen sein, so ist diese Checkbox zu selektieren

→ Link BAZL: Bekannter Versender / Reglementierter Beauftragter

Schritt 5: Erhalt der Übermittlungsbestätigung (= Gefahrgutversender-Deklaration erfolgreich erfasst)



Hinweis zur Gültigkeitsdauer der übermittelten Deklaration:

- Die übermittelten Daten müssen stets aktuell gehalten werden. Deklarationspflichtige Unternehmen werden deshalb vom BAZL in regelmässigen Abständen (335 Tage nach der initialen Erfassung oder letzten Aktualisierung) via E-Mail und im Portal aufgefordert, ihre Deklaration zu bestätigen. Wird diese Bestätigung unterlassen, so verfällt die Gültigkeit der Deklaration nach einer vorgegebenen Frist von 30 Tagen automatisch.
- Um eine bestehende Deklaration zu aktualisieren / bestätigen:
 Anleitung: Bestehende Deklaration anpassen und bestätigen
- Um eine bestehende Deklaration zu löschen:
 → Anleitung: Bestehende Deklaration löschen